【恆春阿美語】 國小學生組 編號 4 號

O lipahak no falucu’ a madadama to tamdaw

Itiya ho ira ko cecay malitangay, micikeruh to mimingay a paliding, mateli i paliding ko cecay lufuc a felac. Tahira i sacukacuk no tapuru, ma’araw ci Kolas mita’elif, suwal han nuya malitengay, “Wawaaw, pacafayen ho kaku micikeruh tu paliding macukacuk tuna tapuru, makahi kisu?” Ki:yay macaruh ko rakat ni Kolas to tatayra i kungkuan, ’inga’ing sa a caciyaw,“ Mamaapac to kaku, awa to ko rumi’ad no maku pacafay tisuwanan.” sasamaanen to hakiya satu kuya malitengay, aro’ satu a pahanhan.

Cahu kahalafin ko aro’, ira mita’elif ko cecay mitilday, ci Sera ko ngangan nira, pakayni tuya lalan a romakat. Ma'araw ni Sera kuya malitengay, suwal sa, “Pacafayen no maku kisu micikeruh to paliding a macukacuk?” caacah sa misisit to sinuet a sumuwal, “Kadayaw ku’iday kisu!” Maharek a sumuwal liyasen ni Sera i tatihi nira, malacafay to a tatusa micikeruh to paliding, tahira ko paliding i tapuru. Oya ulah no malitengay a falucu’ suwal sa, “ku’iday kiso wawa ahuwi:day!” han nira a pasuwal, macaruhen to ci Sera tayra i kungkuan, oya kacumikay ningra awa to ma’araw, tahira i kungkuan mata’elif to ko tatukian.

Oya pisatapang mitilid cingra o maapacay to, tada o aulahen no kaput a mitiliday, onini a demak nga'ayay sapahapinang nira a pasuwal to singsian, sapisulul i cingraan, nika cuwa kahaen ko falucu’ ni Sera, o falucu’ nira sapipacafayaw aca to papataduen a tamdaw, nimaan i ka’ayaw no ’alumanay a sumuwal to hatiniay a demak.

Minukay satu namitilid, cumikay to mikilim ci Kolas ci Seraan, suwal han nira, “Mafana’ay kaku to kaapac no misu, i papacem malingad mitilid, ira i kaikur ako kisu a rumakat sa kaku, o harateng aku cakaeca kiya mipacafay kisu tuya malitengay micikeruh to paliding sa kako.” “Hai” han ni Sera a paca’uf. Licayen haca ni Kolas, “Sarakat mitahidangay kuya malitengay papipacafay micikeruh to paliding, cuwa haien no maku to awaay ko li’aca atayal!” Paca’uf han ni Sera, “Anu kaku to i, cuwa kakahi mitayal to awaay ko li’aca a demak.” Safaheka sa ci Kolas, suwal sa, “Naw hanu pacafayen isu cingra saw? na mapafeli nira to payci kisu?” Tawa sa ci Sera a sumuwal, “Cuwa katepi’ ko suwal no misu, awa ko pafelian nira a payci i takuwanan, o pipacafay no maku tuya malitengay, nanu papacem tahanini, o falucu’ aku salipahak saan, onini kuya malayapay aku a li’aca!”

【恆春阿美語】 國小學生組 編號 4 號

助人為快樂之本

有一位老人，推著一部小車子，車子上面放着一袋米。老人把車子推到山坡底下，正好看見Kolas從他身邊經過，就說:「小朋友，請幫我把車子推到山坡上面去，好不好？」。Kolas搖搖頭說:「不，我快要遲到了，我沒有時間幫你這個忙」，老人家只好坐下來。

不久，有一位小學生，名叫Sera，看見老人，就說:「老伯伯，要不要我幫你把車子推上去？」。老人家說:「那太好了！」說完，就讓了一個地方給Sera，兩個人使勁的推，就把小車子推到山坡上去了。

放學以後，Kolas跑過來找Sera，跟Sera說:「他起先是要我幫忙的，可是我不願意去做那種沒有代價的事情！」。Sera「我也不願意去做那種沒有代價的事情！」。Kolas很奇怪的就說:「那麼你為什麼還幫他的忙呢？難道他給你錢了嗎？」。Sera笑着說:「你錯了，他並沒有給我錢，老實的告訴你吧，我幫助那個老人，從早上到現在，心裡一直很快樂，這就是我得到的代價呀！」。